

Bruselj, 14. januar 2020
(OR. en)

14883/1/19
REV 1
PV CONS 67
TRANS 574
TELECOM 379
ENER 536

OSNUTEK ZAPISNIKA
SVET EVROPSKE UNIJE
(Promet, telekomunikacije in energija)
2., 3. in 4. december 2019

KAZALO

Stran

1. Sprejetje dnevnega reda.....	4
---------------------------------	---

PROMET

Zakonodajna posvetovanja

2. Uredba o pravicah in obveznostih potnikov v železniškem prometu	4
3. Sveženj o mobilnosti III	4
Uredba o racionalizaciji ukrepov za realizacijo vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T)	

Nezakonodajne dejavnosti

4. Digitalne prometne storitve za ljudi: naslednji koraki za trajnostne evropske rešitve	5
--	---

Zakonodajna posvetovanja

5. Sveženj o mobilnosti I	5
Direktiva o spremembi Direktive 1999/62 o evrovinjeti (direktiva o zaračunavanju cestnih pristojbin)	

Nezakonodajne dejavnosti

6. Prihodnost enotnega evropskega neba	5
--	---

Razno

7. a) Zakonodajni predlogi v obravnavi	6
b) Tretja svetovna ministrska konferenca o varnosti v cestnem prometu (Stockholm, 19. in 20. februar 2020)	6
c) Delovni program prihodnjega predsedstva	6
d) Obstoječa mala plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh, in prehodne določbe o tehničnih zahtevah za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh	6

TELEKOMUNIKACIJE

Zakonodajna posvetovanja

8. Uredba o e-zasebnosti	6
--------------------------------	---

Nezakonodajne dejavnosti

9. Evropska unija kot središče za etično uporabo podatkov 7
10. Sklepi o pomenu omrežij 5G za evropsko gospodarstvo in dejstvu, da je treba zmanjšati varnostna tveganja, povezana z njimi 7

Razno

11. a) Zakonodajni predlogi v obravnavi 7
- b) Konferenca o podatkovnem gospodarstvu (Helsinki, 25. in 26. november 2019) 8
- c) Konferenca o digitalni upravi (Helsinki, 22. oktober 2019) 8
- d) Delovni program prihodnjega predsedstva 8
12. Odobritev točk pod „A“ 8
- Seznam nezakonodajnih dejavnosti

ENERGIJA

Nezakonodajne dejavnosti

13. Pametno povezovanje sektorjev: promocija čiste energije 8
14. Nadaljnje ukrepanje na podlagi sporočila o osnutkih nacionalnih energetske in podnebne načrtov z naslovom „Združeni pri uresničevanju energetske unije in podnebne ukrepov“ 9
15. Prednostne naloge nove Komisije na področju energetske politike 9

Razno

16. a) Tristranski pogovori o plinu in zimska napoved glede zanesljivosti oskrbe s plinom 9
- b) Zakonodajni predlog v obravnavi 9
- c) Zadnji dogodki v zvezi z zunanjimi odnosi na področju energetike 10
- d) Poročanje s konference o načrtu SET 10
- e) Delovni program prihodnjega predsedstva 10
- f) Naslednji koraki pri izvajanju priporočil v zvezi z jedrsko varnostjo, navedenih v poročilu EU o medsebojnem strokovnem pregledu „stresnih testov“ načrtovane jedrske elektrarne v Belorusiji 10
- g) Nedavne nezakonite dejavnosti v Sredozemskem morju, ki jih izvaja Turčija 10

- PRILOGA – Izjave za zapisnik Sveta 11

1. sprejetje dnevnega reda

Svet je sprejel dnevni red iz dokumenta 14395/19.

Pod točko „Razno“ je bila na zahtevo nizozemske delegacije dodana točka 7.d, na zahtevo litovske delegacije točka 16.f in na zahtevo grške delegacije točka 16.g).

PROMET

Zakonodajna posvetovanja

(Javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

Kopenski promet

2. Uredba o pravicah in obveznostih potnikov v železniškem prometu
splošni pristop⁽¹⁾



14047/19 + COR 1
12442/17 + ADD 1

Svet se je dogovoril o splošnem pristopu glede pravic potnikov v železniškem prometu iz priloge k dokumentu 14047/19 + COR 1.

Horizontalna vprašanja

3. Sveženj o mobilnosti III
Uredba o racionalizaciji ukrepov za pospešitev realizacije vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T)
splošni pristop⁽¹⁾



14401/19
+ ADD 1 REV 1
9075/18

Svet se je dogovoril o splošnem pristopu glede predloga o racionalizaciji ukrepov za pospešitev realizacije vseevropskega prometnega omrežja iz dokumenta 14401/19 + ADD 1 REV1. Nemčija je dala izjavo, ki je v prilogi.

Nezakonodajne dejavnosti

Horizontalna vprašanja

4. **Digitalne prometne storitve za ljudi: naslednji koraki za trajnostne evropske rešitve**  14063/19
orientacijska razprava

Svet je opravil orientacijsko razpravo o „digitalnih prometnih storitvah za ljudi: naslednji koraki za trajnostne evropske rešitve“.

Zakonodajna posvetovanja

(Javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

Kopenski promet

5. **Sveženj o mobilnosti I**   14383/19
Direktiva o spremembi Direktive 1999/62 o evrovinjeti
(direktiva o zaračunavanju cestnih pristojbin)
splošni pristop⁽¹⁾ 9672/17 + ADD 1

Svet se ni mogel dogovoriti o splošnem pristopu glede direktive o spremembi Direktive 1999/62 o evrovinjeti.

Nezakonodajne dejavnosti

Zračni promet

6. **Prihodnost enotnega evropskega neba**  13782/19
orientacijska razprava

Svet je opravil orientacijsko razpravo o prihodnosti enotnega evropskega neba. Komisijo je pozval, naj predloži podrobne informacije o tem, kje bi bilo morda treba posodobiti osnutek zakonodajnega besedila SES2+, da bi lahko pripravljalna telesa Sveta po potrebi poskrbela za prilagoditve in dosegla napredek v zvezi z zadevo. Svet je tudi pozval Komisijo, naj v kar najširšem smislu zagotovi podrobne osnovne informacije in gradivo o ozadju in s tem utemelji svoje predloge ter analizira morebitne koristi in posledice predlogov.

Razno

7. a) **Zakonodajni predlogi v obravnavi**
(Javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

Direktiva o opustitvi premikanja ure na poletni oz. zimski čas  12118/18
poročanje predsedstva

Svet se je seznanil s poročilom predsedstva o direktivi o opustitvi premikanja ure na poletni oz. zimski čas.

- b) **Tretja svetovna ministrska konferenca o varnosti v cestnem prometu (Stockholm, 19. in 20. februar 2020)**  14039/19
poročanje švedske delegacije

Svet se je seznanil s poročilom švedske delegacije.

- c) **Delovni program prihodnjega predsedstva** 14472/19
poročanje hrvaške delegacije

- d) **Obstoječa mala plovila za plovbo po celinskih plovnih poteh in prehodne določbe o tehničnih zahtevah za plovila za plovbo po celinskih plovnih poteh** 14686/19
poročilo nizozemske delegacije

SEJA V TOREK, 3. DECEMBRA 2019

TELEKOMUNIKACIJE

Zakonodajna posvetovanja

(Javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

8. **Uredba o e-zasebnosti**  14447/19
poročilo o napredku 5358/17

Svet se je seznanil s poročilom predsedstva o napredku.

Nezakonodajne dejavnosti

9. **Evropska unija kot središče za etično uporabo podatkov**  14070/19
orientacijska razprava

Svet je razpravljajal o nadaljnjih ukrepih za evropsko podatkovno gospodarstvo na podlagi predloga, da Evropska unija postane središče za etično uporabo podatkov. Eno od obravnavanih vprašanj je bilo tudi, kako spodbuditi izmenjavo podatkov med podjetji ter zagotoviti osredotočenost na človeka, zasebnost in varnost, da bi okrepili zaupanje v podatkovno gospodarstvo. Na podlagi te izmenjave so nastali dragoceni napotki za nadaljnje delo EU na tem področju.

10. **Sklepi o pomenu omrežij 5G za evropsko gospodarstvo in**  14368/19
dejstvu, da je treba zmanjšati varnostna tveganja, povezana
z njimi
sprejetje

Svet je sprejel sklepe iz dok. 14368/19.

Svet je predvidel celovit in na tveganju temelječ pristop k varnosti omrežij 5G, pri čemer je poudaril, da je treba pri oblikovanju profila tveganja posameznega dobavitelja upoštevati tudi netehnične dejavnike. Sestavne dele omrežja, bistvene za nacionalno varnost, bi morale preskrbeti zgolj verodostojne strani.

Razno

11. a) **Zakonodajni predlog v obravnavi**
(Javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

Uredba o vzpostavitvi Evropskega strokovnega centra za  12104/18
kibernetsko varnost ter mreže koordinacijskih centrov
poročanje predsedstva

Svet se je seznanil s poročilom predsedstva.

- b) **Konferenca o podatkovnem gospodarstvu
(Helsinki, 25. in 26. november 2019)** ☐ 14353/19
poročanje predsedstva
Svet se je seznanil s poročilom predsedstva.
- c) **Konferenca o digitalni upravi
(Helsinki, 22. oktober 2019)** ☐ 14377/19
poročanje predsedstva
Svet se je seznanil s poročilom predsedstva.
- d) **Delovni program prihodnjega predsedstva** 14281/19
poročanje hrvaške delegacije

SEJA V SREDO, 4. DECEMBRA 2019

12. Odobritev točk pod „A“

Seznam nezakonodajnih dejavnosti 14421/19

Svet je sprejel točke pod „A“ iz dok. 14421/19, vključno z dokumenti COR in REV, ki so bili predloženi v sprejetje.

ENERGIJA

Nezakonodajne dejavnosti

13. **Pametno povezovanje sektorjev: promocija čiste energije** ☐ 13854/19
orientacijska razprava

V Svetu je na podlagi dokumenta predsedstva in vprašanj potekala **orientacijska razprava** o povezovanju sektorjev. Ministri so izkoristili priložnost, da poudarijo svoje prednostne naloge, in pozvali Komisijo, naj najprej oceni izvajanje sedanjega okvira.

14. **Nadaljnje ukrepanje na podlagi sporočila o osnutkih nacionalnih energetske in podnebne načrtov z naslovom „Združeni pri uresničevanju energetske unije in podnebne ukrepe“**
izmenjava mnenj

 14062/19
10251/19

Ministri so **izmenjali mnenja** na podlagi dokumenta predsedstva, pri čemer so se usmerili na „vrzeli v ambicijah“, ki so jih države članice predvidele v svojih nacionalnih energetske in podnebne načrtih, da bi dosegle cilje za leto 2030 glede energetske učinkovitosti in deleža obnovljivih virov. Možno je, da bodo nekatere vrzeli v ambicijah ostale, predvsem v primeru cilja energetske učinkovitosti.

15. **Prednostne naloge nove Komisije na področju energetske politike**
izmenjava mnenj

 14060/19

Komisarka Kadri Simson je predstavila nove prednostne naloge politike Komisije na področju energetike: ljudje, planet, partnerji. Ministri so pozdravili te prednostne naloge in izrazili mnenja o pomenu različnih energetske politik in ukrepov. Na podlagi te izmenjave mnenj so nastali dragoceni napotki za nadaljnje delo Komisije v zvezi s pripravo zakonodajnih in nezakonodajnih pobud.

Razno

16. a) Tristranski pogovori o plinu in zimska napoved glede zanesljivosti oskrbe s plinom
poročanje Komisije

14227/19

- b) **Zakonodajni predlog v obravnavi**
(Javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

Uredba o označevanju pnevmatik
poročanje predsedstva

  14495/19
9185/18 +ADD 1

Predsedstvo je Svet obvestilo o trenutnem stanju in naslednjih korakih. Predvsem je opozorilo, da: 1) je bil z Evropskim parlamentom na zadnjem trialogu, ki je potekal 13. novembra, dosežen začasni politični dogovor; 2) je Odbor za industrijo, raziskave in energetiko 4. decembra dopoldne potrdil navedeni politični dogovor in 3) bo postopek za sprejetje zaključen v nekaj mesecih. Svet se je seznanil s poročilom predsedstva.

- c) **Zadnji dogodki v zvezi z zunanjimi odnosi na področju energetike** [2] 14235/19
poročanje Komisije
- Komisija je poudarila pomen zunanje razsežnosti evropskega zelenega dogovora. Komisija bo dejavno spodbujala prehod na čisto energijo v okviru mednarodnih forumov, kot sta Mednarodna agencija za energijo (IEA) in ministrski forum o čisti energiji, pa tudi z dvostranskimi memorandummi o soglasju s tretjimi državami. Svet se je seznanil s poročilom Komisije.
- d) **Poročanje s konference o načrtu SET (Helsinki, 13.–15. november 2019)** [2] 14228/19
poročanje predsedstva
13. letna konferenca o načrtu SET, ki sta jo organizirala Komisija in finsko predsedstvo, je potekala od 13. do 15. novembra 2019 v Helsinkih. Konferenca je bila posvečena raziskavam in inovacijam v energetske sektorju, da bi okrepili vodilni položaj Evrope v industriji. Svet se je seznanil s poročilom predsedstva.
- e) Delovni program prihodnjega predsedstva 14236/19
poročanje hrvaške delegacije
- f) Naslednji koraki pri izvajanju priporočil za jedrsko varnost, navedenih v poročilu EU o strokovnem pregledu „stresnih testov“ načrtovane jedrske elektrarne v Belorusiji 14761/19
poročanje litovske delegacije
- g) Nedavne nezakonite dejavnosti v Sredozemskem morju, ki jih izvaja Turčija
poročanje grške delegacije

-
- ①** Prva obravnava
- C** Na podlagi predloga Komisije
- [2]** Javna razprava na predlog predsedstva (člen 8(2) Poslovnika Sveta)
-

Izjave k zakonodajnim točkam pod „B“ iz dok. 14395/19

K točki 3 s
seznama točk pod
„B“:

Sveženj o mobilnosti III
Uredba o racionalizaciji ukrepov za pospešitev realizacije
vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T)
splošni pristop

Izjava ZVEZNE REPUBLIKE NEMČIJE

„Nemčija predpostavlja, da je namen določb o pospešitvi postopka v trenutnem predlogu izključno urediti potek in formalno organizacijo zadevnih postopkov ter da te določbe ne posegajo v vsebinska merila, ki izhajajo iz zahtev materialnega prava.

Nemčija predpostavlja zlasti, da osnovna štiriletna časovna omejitev za dokončanje postopkov izdaje dovoljenj, predvidena v členu 6(1) osnutka splošnega pristopa, niti v okviru prenosa Direktive v nacionalno pravo niti v okviru uporabe nacionalnega prava v skladu z Direktivo ne zahteva niti ne more upravičiti nobene vsebinske omejitve obsega ocene v zvezi z zahtevami glede varstva okolja ali znižanja standardov za izvedbo take ocene pri sprejetju sklepa o odobritvi.“
